

Instruction manual
for model ETS3



Air Sandblaster Kit

IMPORTANT

Please make certain that the person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before starting operations.

Part No. D22742 Rev. 0 4/25/01

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS**. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these sections.

SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these sections.	
⚠DANGER Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in **death or serious injury**.	**⚠CAUTION** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury.**
⚠WARNING Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury.**	**CAUTION** Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known (to the State of California) to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some example of these chemicals are:

- lead from lead-based paints
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, always wear **MSHA/NIOSH** approved, properly fitting face mask or respirator when using such tools.

When using air tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of of personal injury.



SAVE! **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** ***SAVE!***



⚠WARNING

IMPROPER OPERATION OR MAINTENANCE OF THIS PRODUCT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY AND PROPERTY DAMAGE. READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT.WHEN USING AIR TOOLS, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY.

HAZARD	WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
⚠WARNING **RISK OF EYE OR HEAD INJURY**	• Air powered equipment and sandblasters are capable of propelling materials such as metal chips, saw dust, sand, and other debris at high speed, which could result in serious eye injury.	• Always wear **ANSI** approved **Z87.1** safety glasses with side shields. • Never leave operating tool unattended. Disconnect air hose when tool is not in use.
	• Compressed air can be hazardous. The air stream can cause injury to soft tissue areas such as eyes, ears, etc. Particles or objects propelled by the stream can cause injury. • Tool attachments can become loose or break and fly apart propelling particles at the operator and others in the work area.	• For additional protection use an approved face shield in addition to safety glasses.
RISK OF FIRE OR EXPLOSION	• Abrasive materials are capable of generating sparks which could result in ignition of flammable materials. • Exceeding the maximum pressure rating of tools or accessories could cause an explosion resulting in serious injury.	• Never operate tools near flammable substances such as gasoline, naptha, cleaning solvents, etc. • Work in a clean, well ventilated area free of combustible materials. • Never use oxygen, carbon dioxide or other bottled gases as a power source for air tools. • Use compressed air regulated to a maximum pressure at or below the rated pressure of any attachments.
RISK OF LOSS OF HEARING	• Long term exposure to noise produced from the operation of air tools can lead to permanent hearing loss.	• Always wear **ANSI S3.19** hearing protection.
RISK TO BREATHING INHALATION HAZARD	• Sandblasters use abrasive materials which can be harmful to human lungs and respiratory system. • Some materials such as adhesives and tar, contain chemicals whose vapors could cause serious injury with prolonged exposure.	• Always wear **MSHA/NIOSH** approved, properly fitting face mask or respirator when using such tools. • Always work in a clean, dry, well ventilated area.

HAZARD	WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
WARNING RISK OF INJURY	• Tools left unattended, or with the air hose attached can be activated by unauthorized persons leading to their injury or injury to others.	• Remove air hose when tool is not in use and store tool in secure location away from reach of children and pets.
	• Sandblasters can throw abrasive materials throughout the work area.	• Use only parts, fasteners, and accessories recommended by the manufacturer. • Keep work area clean and free of clutter. Keep children and others away from work area during operation of the tool. • Keep work area well lit.
	• Power tools can become activated by accident during maintenance or tool changes.	• Remove air hose to lubricate or add grinding attachments, sanding discs, drills, etc. to the tool. • Never carry the tool by the hose. • Avoid unintentional starting. Don't carry hooked-up tool with finger on trigger. • Repair servicing should be done only by an authorized service representative.
	• Loss of control of the tool can lead to injury to self or others.	• Never operate tool while under the influence of drugs or alcohol. • Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times. • Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. • Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
RISK OF INJECTION	• The sandblaster operates at pressures and velocities high enough to penetrate human and animal flesh, which could result in amputation or other serious injury. ! See a physician immediately!	• Never place hands in front of nozzle. • Direct spray away from self and others.

SPECIFICATIONS

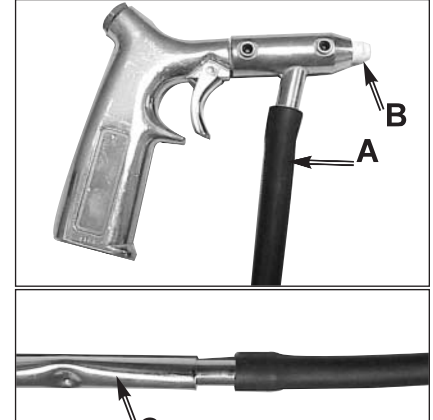
Maximum Working Pressure	125 PSI
Air Inlet	1/4" NPT
Recommended Hose Size	3/8" I.D.
Air Jet	11/64”
Ceramic Nozzle	1/2”

ASSEMBLY

Accessories Required

IMPORTANT: Line pressure or hose inside diameter should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 25 feet). Minimum hose diameter should be 3/8” I.D. and fittings should have 1/4” NPT thread.

1. Attach one end of the 10 ft. rubber siphon hose (A) to the vacuum connection below the ceramic nozzle (B).



2. Attach the other end to the small end of the metal aspirator tube (C).
3. Push rubber siphon hose (A) approximately 1 inch onto the aspirator tube (C). **DO NOT** push it all the way on until it hits the larger diameter tube.

OPERATION

Operation

Before each use:

- Drain water from air compressor tank and condensation from air lines. See air compressor’s operators manual.
- Attach air supply to sandblaster at the 1/4" N.P.T. female fitting. **NOTE:** Pipe sealant tape is recommended to prevent air leaking.

  IMPORTANT: Use of an in-line air filter/water trap is recommended. Moisture mixed with abrasive material cakes and clogs the sandblaster.
- Insert aspirator tube into abrasive material. **NOTE:** The tube can be placed directly into the bag. The gap between the hose and the tube must remain above the surface of the sand at all times for the sandblaster to work properly.

Abrasives:

Abrasives that may be used: fine silica sand (playground sand), ground nut shells, ground corn cobs, and aluminum oxide. All abrasives must be dry and clean. Silica sand and aluminum oxide can be found in most builder's supply stores. Look under "Abrasives" or "Refinishing" in your yellow pages for the remainder.

To use:

- Turn air compressor on and allow air tank to fill.
- Set the air compressor's regulator to 60-80 PSI. This tool operates at a maximum **125 PSI** pressure.
- Depress the trigger and begin sandblasting.
- Release the trigger to stop sandblasting.
- When job is complete, turn the air compressor off and store as described in the air compressor operator manual.

Tips

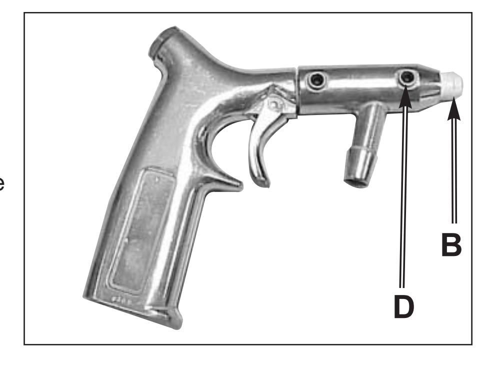
- Hold the sandblaster nozzle at an angle to the surface being blasted. If held at 90° angle to the work surface material may rebound back at you.
- Mask off any area you do not want sandblasted.

MAINTENANCE

To Change Ceramic Nozzles

Periodically the ceramic nozzle will become worn, causing the spray to become irregular or to stop. Purchase Sandblaster Nozzle Set, part number EAX14.

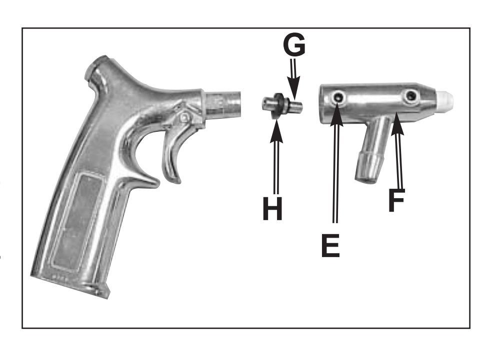
- Disconnect the tool from the air supply.
- Loosen the screw (D) closest to the tip of the gun using the hex key wrench supplied.
- Remove old nozzle and replace with new.
- Tighten the screw to hold nozzle in place, DO NOT force.



To Change Air Jet

Occasionally the air jet will need to be replaced. Purchase Sandblaster Nozzle Set, part number EAX14.

- Disconnect the tool from the air supply.
- Loosen the screw (E) closest to the trigger using the hex key wrench supplied. This will allow the entire nozzle assemble (F) to be removed.
- Remove the air jet assembly (G). **NOTE:** If assembly is stuck, tap the nozzle assembly lightly until the assembly becomes dislodged.



- Place new washer (H) on new air jet assembly.
- Carefully drop new air jet assembly into nozzle assembly.
- Reassemble nozzle assembly and tighten screw.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Material not blasting from gun	Clogged material hose	Lower pressure below 40 psig and firmly hold the gun tip flat against the ground. Pull the trigger to force the material back out of the material hose.
Clogged gun	Damp or heavy material	Replace with dry abrasive. Dry and reuse wet material.
	Water in air supply	Drain air tank and install air filter.
Sputtering-low vacuum	Worn air jet/or nozzle	Remove and replace air jet and/or nozzle.
	Abrasive material buildup around air jet.	Remove and replace air jet.
Sputtering-air/abrasive material leaking at nozzle/air jet areas	Loose nozzle.	Tighten nozzle.
	Damaged o-ring.	Remove and replace air jet.
Sputtering-vacuum leak	Loose material hose.	Tighten material hose.
	Damaged o-ring.	Remove and replace air jet.
Sputtering-vacuum leak	Hose connector hole is covered.	Uncover hose connector hole.

LIMITED WARRANTY

All merchandise manufactured by DeVilbiss Air Power Company Manufacturing is warranted to be free of defects in workmanship and material which occur during the first year from the date of purchase by the original purchaser (initial user). Products covered under this warranty include: air compressors, *air tools, accessories, service parts, pressure washers, and generators used in consumer applications (i.e., personal residential household usage only).

Air compressors, *air tools, accessories, service parts, pressure washers, and generators used in commercial applications (income producing) are covered by a 90 day warranty.

DeVilbiss Air Power Manufacturing will repair or replace, at DeVilbiss' option, products or components which have failed within the warranty period. Repair or replacement, and service calls on 60 and 80 gallon air compressors, will be handled by Authorized Warranty Service Centers and will be scheduled and serviced according to the normal work flow and business hours at the service center location, and depending on the availability of replacement parts.

All decisions of DeVilbiss Air Power Company Manufacturing with regard to this policy shall be final.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

RESPONSIBILITY OF ORIGINAL PURCHASER (Initial User):

- ❑ To process a warranty claim on this product, DO NOT return it to the retailer. The product must be evaluated by an Authorized Warranty Service Center. For the location of the nearest Authorized Warranty Service Center call 1-800-888-2468, Ext. 2, 24 hours a day, 7 days a week or visit our web site @ devap.com.
- ❑ Retain original cash register sales receipt as proof of purchase for warranty work.
- ❑ Use reasonable care in the operation and maintenance of the product as described in the Owners Manual(s).
- ❑ Deliver or ship the product to the nearest DeVilbiss Air Power Manufacturing Authorized Warranty Service Center. Freight costs, if any, must be paid by the purchaser.
- ❑ Air compressors with 60 and 80 gallon tanks only will be inspected at the site of installation. Contact the nearest Authorized Warranty Service Center, that provides on-site service calls, for service call arrangement.
- ❑ If the purchaser does not receive satisfactory results from the Authorized Warranty Service Center, the purchaser should contact DeVilbiss Air Power Company Manufacturing.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- ❑ Merchandise sold as reconditioned, floor models and/or display models. Any damaged or incomplete equipment sold "as is".
- ❑ Merchandise used as "rental" equipment.
- ❑ Merchandise that has become inoperative because of ordinary wear, misuse, freeze damage, use of improper chemicals, negligence, accident, improper and/or unauthorized repair or alterations including failure to operate the product in accordance with the instructions provided in the Owners Manual (s) supplied with the product.

  *Air Tools: O-Rings and driver blades are considered ordinary wear parts, therefore, they are warranted for a period of 45 days from the date of purchase.
- ❑ An air compressor that pumps air more than 50% during a one hour period is considered misuse because the air compressor is undersized for the required air demand. Maximum compressor pumping time per hour is 30 minutes.
- ❑ Merchandise sold by DeVilbiss Air Power Manufacturing which has been manufactured by and identified as the product of another company. The product manufacturer's warranty will apply.
- ❑ Repair and transportation costs of merchandise determined not to be defective.
- ❑ Cost associated with assembly, required oil, adjustments or other installation and start-up cost.
- ❑ Any incidental, indirect or consequential loss, damage, or expense that may resulT from ANY defect, failure or malfunction of the product. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
- ❑ Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular PURPOSE, are limited to one year from the date of original purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.



213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615
Telephone: 1-800-888-2468 , Ext. 2
FAX: 1-800-888-9036



Manual de instrucciones

para el modelo ETS3



Equipo neumático de arenado

IMPORTANTE

Asegúrese de que la persona que va a usar esta herramienta lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de empezar a operarla.

Pieza N°. D22742 Rev. 0 4/25/01

NORMAS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Este manual contiene información importante para que usted conozca y comprenda. Esta información se relaciona con la protección de **SU SEGURIDAD** y **LA PREVENCIÓN DE PROBLEMAS A SU EQUIPO**. Para ayudarlo a reconocer el contenido de esta información, utilizamos los símbolos indicados debajo. Sírvase leer este manual y prestar atención a dichas secciones.

SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Con el objeto de ayudarlo a reconocer el contenido de esta información, utilizamos los símbolos indicados debajo. Sírvase leer este manual y prestar atención a dichas secciones.	
⚠PELIGRO Indica una situación peligrosa inminente la cual, si no es evitada, podrá ocasionar **la muerte o serias lesiones.**	**⚠PRECAUCIÓN** Indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no es evitada, puede ocasionar **lesiones menores o moderadas.**
⚠ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no es evitada, podría **ocasionar la muerte o serias lesiones.**	**PRECAUCIÓN** Usado sin el símbolo de seguridad de alerta, indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no es evitada, **puede ocasionar daños a la propiedad.**

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA Algunos tipos de aserrín creados por máquinas eléctricas de lijado, aserrado, amolado, perforado u otras actividades de la construcción, contienen materiales químicos conocidos (en el Estado de California) como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del aparato reproductivo. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

- El plomo contenido en algunas pinturas con base de plomo
- Sílice cristalizado proveniente de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo provenientes del tratamiento químico dado a la madera

Su riesgo a dichas exposiciones variará dependiendo de la frecuencia con la que usted realice diferentes tipos de trabajo. Para reducir su exposición a la acción de dichos agentes químicos: trabaje en zonas bien ventiladas, y hágalo con equipo de seguridad aprobado, use siempre protección facial o respirador **MSHA / NIOSH** aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas.

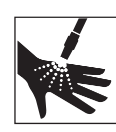
Al utilizar herramientas neumáticas también deben tomarse precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir la posibilidad de riesgo de lesiones personales.

CONSERVAR INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD ***CONSERVAR***



LA OPERACIÓN O EL MANTENIMIENTO INADECUADOS DE ESTE PRODUCTO PUEDEN OCASIONAR SERIAS LESIONES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES OPERATIVAS ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO. AL UTILIZAR HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS, SIEMPRE DEBEN SEGUIRSE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES.

RIESGO	QUÉ PODRÍA OCURRIR	CÓMO PREVENÍRLO
ADVERTENCIA **RIESGO DE LESIONES EN LOS OJOS O LA CABEZA**	• Los equipos neumáticos y las herramientas eléctricas son capaces de arrojar materiales tales como virutas de metal, aserrín de la sierra y otras partículas a alta velocidad, lo cual podría ocasionarle serias lesiones oculares.	• Use siempre anteojos de seguridad **ANSI** aprobados **Z87.1**, con protección lateral. • Jamás deje desatendida una herramienta mientras esté funcionando. Desconecte la manguera del aire cuando dicha herramienta no esté en uso.
	• El aire comprimido puede ser peligroso. El chorro de aire puede ocasionar lesiones sobre los tejidos blandos en zonas tales como los ojos u oídos, etc. Partículas u objetos expulsados por un chorro de aire pueden ocasionar una lesión. • Los accesorios de herramientas pueden soltarse o romperse y saltar expulsando partículas contra el operador y otros dentro del área de trabajo.	• Para protección adicional use una máscara facial aprobada, por encima de los anteojos de seguridad.
RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN	• Los materiales abrasivos son capaces de generar chispas, las que podrían determinar la ignición de materiales inflamables. • Exceder el máximo de la presión especificada para las herramientas o sus accesorios, puede causar una explosión, la que podría ocasionar serias lesiones.	• Jamás opere herramientas en las cercanías de sustancias inflamables tales como gasolina, nafta, solvente limpiadores, etc. • Trabaje en un área limpia y bien ventilada, libre de materiales combustibles. • Jamás use oxígeno, dióxido de carbono u otros gases envasados como fuente de alimentación para herramientas neumáticas. • Use el aire comprimido regulado para cualquier accesorio hasta el máximo de la presión permitida o por debajo de los valores especificados para ellos.
RIESGO DE PÉRDIDA DE LA AUDICIÓN	• La exposición durante largo tiempo al ruido producido por la operación de las herramientas neumáticas puede conducir a la pérdida permanente de la audición.	• Use siempre protección auditiva **ANSI S3.19**
RIESGO DE RESPIRACIÓN PELIGRO DE INHALACIÓN	• Los arenadores utilizan materiales abrasivos que pueden dañar los pulmones humanos y el aparato respiratorio. • Algunos materiales tales como adhesivos y alquitrán contienen productos químicos cuyas emanaciones pueden ocasionar serias lesiones ante una prolongada exposición a las mismas.	• Use siempre protección facial o respirador **MSHA / NIOSH** aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas. • Trabaje siempre en un área seca y bien ventilada.

RIESGO	QUÉ PODRÍA OCURRIR	CÓMO PREVENÍRLO
⚠ ADVERTENCIA **RIESGO DE LESIONES** 	• Las herramientas que se dejan desatendidas, o con la manguera de aire comprimido conectada, pueden ser activadas por personas no autorizadas, lesionándose o lastimando a otros.	• Extraiga la manguera de aire cuando la herramienta no esté en uso, y guárdela en un sitio seguro, fuera del alcance de los niños.
	• Los arenadores pueden arrojar materiales abrasivos a través de la zona de trabajo.	• Utilice solamente partes, sujetadores y accesorios recomendados por el fabricante. • Mantenga el sitio de trabajo limpio y libre de desorden. Haga que los niños y otras personas estén alejados del área de trabajo durante las operaciones de la herramienta. • Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
	• Las herramientas eléctricas pueden activarse accidentalmente durante su mantenimiento o durante el cambio de herramientas.	• Extraiga la manguera de aire de la herramienta para lubricar o agregar accesorios de amolado, discos de lijado, taladros, etc. • Jamás transporte la herramienta tomándola de su manguera. • Evite un arranque accidental. No transporte la herramienta con su dedo sobre el gatillo. • Las reparaciones de servicio deben ser efectuadas únicamente por representantes autorizados de servicio.
	• La pérdida del control de la herramienta puede ocasionarle lastimaduras o hacerlo a otros.	• Jamás opere la herramienta bajo la influencia de drogas o alcohol. • No sobreextienda su cuerpo. Manténgase parado adecuadamente con sus pies balanceados en todo momento. • Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasitud. • Esté alerta. Observe lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta cuando esté cansado.
RIESGO DE INYECCIÓN 	• El arenador opera a presiones y velocidades suficientemente elevadas para penetrar el tejido humano y animal, lo que podría determinar una amputación u otras lesiones serias. !Vea inmediatamente a un médico.!	• Jamás coloque sus manos frente a la boquilla. • Dirija el rociado fuera del alcance de si mismo y de los demás.

ESPECIFICACIONES

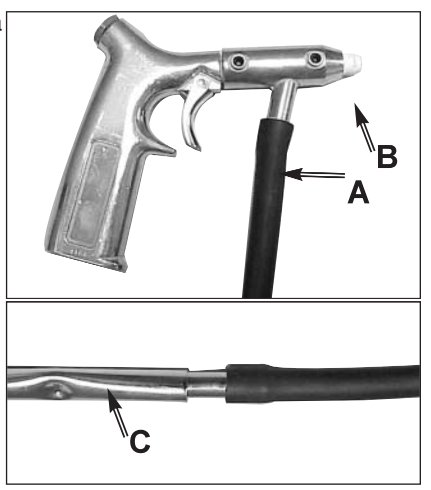
Presión máxima de trabajo	125 PSI
Entrada de aire	1/4" NPT
Medida de manguera recomendada	3/8" D.I.
Chorro de aire	11/64"
Boquilla cerámica	1/2"

ENSAMBLADO

Accesorios requeridos

IMPORTANTE: El diámetro interior de la manguera o cañería debe ser incrementado para compensar inusuales longitudes de mangueras [más de 7,6 m (25 pies)]. El diámetro mínimo de una manguera debe ser de 3/8" D.I. y las conexiones deben tener 1/4" NPT roscado.

1. Conecte un extremo de la manguera sifonadora de goma de 3m (10 pies) (A) a la conexión succionadora debajo de la boquilla cerámica (B).



2. Conecte el otro extremo al terminal pequeño del tubo aspirador de metal (C).
3. Empuje la manguera sifonadora de goma (A) aproximadamente 1 pulgada dentro del tubo aspirador (C). **NO** lo empuje totalmente hasta que alcance el diámetro máximo del tubo.

Operación

Operación

Antes de cada uso:

- Drene al agua del tanque del compresor de aire y la condensación dentro de las tuberías de aire. Vea el manual de operaciones del compresor.
- Conecte el suministro de aire al conector 1/4" NPT hembra del arenador. **NOTA**: Se recomienda el uso de cinta selladora para impedir la pérdida de aire.

  IMPORTANTE: Se recomienda el uso de una trampa filtrante del aire intercalada en la tubería. La humedad mezclada con el material abrasivo endurece y tapona el arenador.

- Inserte el tubo aspirador dentro del material abrasivo. **NOTA**: El tubo puede ser colocado directamente dentro de la bolsa. La distancia entre la manguera y el tubo debe mantenerse en todo momento por encima de la superficie de la arena, para que el arenador funcione adecuadamente.

Abrasivos:

Abrasivos que pueden ser utilizados: arena fina de sílice (arena de patio de recreación), conchilla para relleno de suelos, adobe de maíz para relleno de pisos y óxido de aluminio. Todos los abrasivos deben estar secos y limpios. La arena de sílice y el oxido de aluminio pueden encontrarse en la mayoría de los comercios proveedores de materiales de construcción. Busque bajo "abrasivos" o "terminaciones" dentro de las paginas amarillas del directorio telefónico, para el resto.

Uso:

- Ponga en marcha el compresor y deje llenar el tanque de aire.
- Posicione el regulador del compresor de aire en 60-80 PSI. Esta herramienta opera a un máximo de presión de **125 PSI**.
- Presione el gatillo y comience el arenado.
- Suelte el gatillo para detener el arenado.
- Cuando el trabajo haya quedado completo, detenga el compresor y guárdelo de acuerdo a las indicaciones dadas en el manual de operaciones del compresor de aire.

Sugerencias útiles

- Sujete la boquilla del arenador en ángulo contra la superficie que será arenada. Si se lo sostiene a 90° de la superficie de trabajo el material rebotará contra usted.
- Enmascare cualquier superficie que no desee arenar.

MANTENIMIENTO

Cambio de las boquillas cerámicas

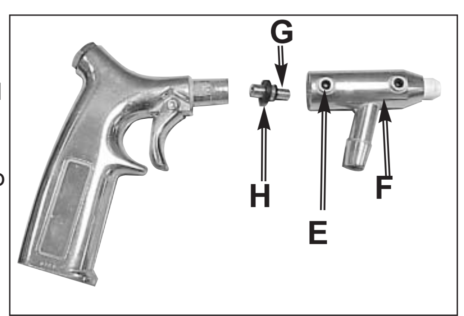
Periódicamente las boquillas cerámicas sufren desgaste, ocasionando que el rociado se vuelva irregular o se detenga. Compre un juego de boquillas cerámicas para arenado, pieza número EAX14.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Afloje la tuerca (D) más cercana al extremo de la pistola, utilizando para ello la llave hexagonal suministrada.
- Extraiga la vieja boquilla y sustitúyala por una nueva.
- Ajuste el tornillo a fin de sujetar la boquilla en su sitio. NO la fuerce.



Para reemplazar el inyector de chorro de aire

Ocasionalmente el inyector del chorro de aire requiere ser reemplazado. Compre un juego de boquillas para arenado, pieza número EAX14.



- Desconecte la herramienta de su suministro de aire.
- Afloje el tornillo (E) mas cercano al gatillo, utilizando la llave hexagonal provista. Ello permitirá la remoción completa del conjunto de boquilla arenadora (F).
- Extraiga el conjunto inyector de aire (G). **NOTA**: Si el conjunto se trabase, golpéelo suavemente hasta que se afloje.
- Coloque una nueva arandela (H) sobre el nuevo conjunto inyector de aire.
- Introduzca cuidadosamente el nuevo conjunto inyector dentro del conjunto de la boquilla arenadora.
- Rearme el conjunto arenador y ajuste su tornillo.

DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El material no expelido desde la pistola	Manguera obturada con material	Disminuya la presión por debajo de los 40 PSI y sujete firmemente la punta plana de la pistola contra el piso. Presione el gatillo para forzar el retroceso del material fuera de la manguera del material.
La pistola está obturada	Material húmedo o pesado	Reemplace con material abrasivo seco. Seque y vuelva a utilizar el material húmedo.
	Agua en el suministro de aire	Drene el aire del tanque e instale un filtro de aire.
Bajo nivel de vacío para la pulverización	Inyector de aire o boquilla gastados	Extraiga y reemplace el inyector de aire y/o la boquilla.
	Acumulación del material abrasivo alrededor del inyector de aire.	Extraiga y reemplace el inyector de aire.
Pérdida de aire de pulverización / material abrasivo en la boquilla / o áreas del chorro de aire.	Boquilla floja	Ajuste la boquilla.
	O-ring dañado	Extraiga y reemplace el inyector de aire.
Pérdida de vacío en el rociado.	Manguera del material floja	Ajuste la manguera del material.
	O-ring dañado	Extraiga y reemplace el inyector de aire.
Pérdida de vacío en el rociado.	El orificio del conector de la manguera se halla cubierto.	Remueva el cubrimiento del orificio en el conector de la manguera.

GARANTÍA LIMITADA

Toda la mercadería fabricada por DeVilbiss Air Power Company Manufacturing está garantizada libre de defectos en mano de obra y materiales por el término del primer año a partir de la fecha de su compra por parte del comprador original (usuario inicial). Los productos cubiertos bajo esta garantía incluyen: compresores de aire, herramientas neumáticas *, accesorios, piezas de servicio, arandelas de presión y generadores, utilizados para el uso personal (por ejemplo, uso residencial únicamente).

Los compresores de aire , herramientas neumáticas *, accesorios, piezas de servicio, arandelas de presión, y generadores utilizados para aplicaciones comerciales (que producen ingresos) quedan cubiertos por una garantía de 90 días.

DeVilbiss Air Power Company Manufacturing reparará o reemplazará, a criterio de DeVilbiss, productos o componentes que hubiesen fallado dentro del periodo de garantía. La reparación o el reemplazo y las solicitudes de servicio en compresores de aire de 60 y 80 galones, serán atendidos por los servicentros autorizados para garantías; en ellos serán programados y atendidos de acuerdo al flujo normal de trabajo durante el horario comercial, en el sitio de servicio, dependiendo de la disponibilidad de piezas de reemplazo.

Todas las decisiones de DeVilbiss Air Power Company Manufacturing relacionadas con esta póliza serán finales.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, aunque también podrá usted tener otros derechos que varían entre estados.

RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL (Usuario Inicial):

- ❑ Para procesar un reclamo relacionado con la garantía de este producto, NO lo devuelva al comerciante. El producto debe ser evaluado por un servicentro autorizado para atención de garantías. Para conocer el domicilio del servicentro autorizado para atención de garantías más cercano, llame al 1-800-888-2468, Ext. 2, disponible 24 horas al día, los 7 días de la semana, o visite nuestro sitio web en www.devap.com
- ❑ Retenga el recibo del pago original como comprobante de su compra para reclamar trabajos cubiertos por la garantía.
- ❑ Mantenga un cuidado razonable en la operación y mantenimiento del producto tal como se describe en el(los) Manual(es) del propietario.
- ❑ Entregue o envíe el producto al servicentro autorizado para atención de garantías más cercano a DeVilbiss Air Power Company Manufacturing. Los gastos de flete - en caso de haber alguno - deberán ser pagados por el comprador.
- ❑ Los compresores de aire con tanques de 60 y 80 galones solamente serán inspeccionados en el sitio de instalación. Para convenir la atención del servicio en su sitio de instalación, deberá contactar al servicentro autorizado para atención de garantías que atiende servicios domiciliarios.
- ❑ Los compradores deberán contactar directamente a DeVilbiss Air Power Company Manufacturing, si no recibiesen resultados satisfactorios de su servicentro para atención de garantías.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- ❑ Mercadería vendida como reacondicionada, modelos de piso y/o exhibición. Cualquier equipamiento dañado o incompleto vendido "en el estado en que se encuentra".
- ❑ Mercadería usada como equipo "de alquiler".
- ❑ Mercadería que se ha tornado inoperante debido a su uso ordinario, inadecuado, por daños de congelamiento, utilizado con productos químicos inadecuados, negligencia, accidente, alteraciones y/o reparaciones no autorizadas incluyendo aquellas fallas operativas debidas a la operatividad del producto de acuerdo a las instrucciones suministradas en el(los) Manual(es) del propietario.

  *Herramientas neumáticas: O-rings y hojas impulsoras son partes consideradas de desgaste ordinario por lo tanto, ellas quedan garantizadas solamente durante un periodo de 45 días a partir de la fecha de su compra.
- ❑ Un compresor de aire que bombea aire por más del 50% durante una hora está considerado como uso inadecuado, dado que el compresor de aire está subdimensionado para la demanda de aire requerida. El máximo tiempo de bombeo por hora para un compresor es de 30 minutos.
- ❑ La mercadería vendida por DeVilbiss Air Power Company Manufacturing que haya sido fabricada e identificada como producto de otra empresa quedará cubierta por la garantía de su fabricante.
- ❑ Costos de reparación y transporte de mercadería determinada como no defectuosa.
- ❑ Los costos asociados con el ensamblado, requerimiento de aceite, ajustes u otras instalaciones y costos de puesta en marcha.
- ❑ Cualquier pérdida, daño o expensa incidental o consecuencial resultante de CUALQUIER defecto, falla o funcionamiento inadecuado del producto. Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, en tal caso la limitación o exclusión arriba mencionada no será aplicable.
- ❑ Las garantías implícitas. Incluidas aquellas de comercialización y aptitud PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, quedan limitadas a un año a partir de la fecha original de su compra. Algunos estados no permiten la duración de las limitaciones relativas, en dichos casos, las limitaciones arriba mencionadas no serán de aplicación.



213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615
Teléfono: 1-800-888-2468 , Ext. 2
FAX: 1-800-888-9036



Manuel d'instructions

pour modèle ETS3



Trousse de sableuse de décapage pneumatique

IMPORTANT

Veuillez vous assurer que la personne qui utilise cet outil lit attentivement et comprend ces instructions avant de commencer à utiliser l'outil.

N° de pièce D22742 Rév. 0 4/25/01

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important de prendre connaissance et de comprendre tous les renseignements que contient ce guide. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur **LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les signes de danger ci-dessous. Veuillez lire ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

SÉCURITÉ ET PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les signes de danger ci-dessous. Veuillez lire ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

⚠ DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera **de graves blessures ou la mort.**	**⚠ MISE EN GARDE** Indique la possibilité d'un danger, qui, s'il n'est pas évité **peut** causer des **blessures mineures ou moyennes**.
⚠ AVERTISSEMENT Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, **pourrait** causer de **graves blessures ou la mort**.	**MISE EN GARDE** (sans le symbole d'attention) : Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, **peut** causer des **dommages à la propriété**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT La poussière produite par le ponçage électrique le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction peut contenir des produits chimiques qui sont reconnus, par l'état de la Californie, de causer le cancer, les anomalies congénitales ou autres maux de reproduction. Ces produits chimiques comprennent, entre autres :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant de briques, de béton ou d'autres produits de maçonnerie
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de charpente traité chimiquement

Le risque d'exposition à ces produits dépend de la fréquence d'exécution de ce genre de travaux. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez de l'équipement de sécurité approuvé, portez toujours un masque facial ou respirateur homologué **MSHA/NIOSH** bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils.

Lorsque vous utilisez un outil pneumatique, il faut toujours suivre les mesures de sécurité de base afin de réduire le risque de blessures corporelles.



AVERTISSEMENT

UN EMPLOI OU UN ENTRETIEN NON APPROPRIÉ DE CE PRODUIT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUS LES AVERTISSEMENTS ET LES DIRECTIVES D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET OUTIL. EN UTILISANT UN OUTIL PNEUMATIQUE, IL FAUT TOUJOURS SUIVRE LES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES.

DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
AVERTISSEMENT **RISQUE DE BLESSURES AUX YEUX OU À LA TÊTE**	• Tout équipement pneumatique et outils électriques sont capables de projeter, à vitesse élevée, des matériaux tels que des copeaux, de la sciure et d'autres débris, ce qui pourrait causer des blessures graves aux yeux.	• Portez toujours des lunettes de protection homologuées **ANSI Z87.1** avec des écrans latéraux. • Ne laissez jamais l'outil sous tension sans supervision. Débranchez le boyau d'air lorsque l'outil n'est pas en usage.
	• L'air comprimé peut être dangereux. Le jet d'air risque de causer des blessures aux tissus mous du corps, tels que les yeux, les oreilles, etc. Les particules propulsées par le jet peuvent causer des blessures • Les accessoires des outils peuvent se desserrer ou briser et voler ou projeter des particules dans la direction de l'utilisateur ou d'autres personnes dans l'aire de travail.	• Pour obtenir une protection supplémentaire, portez un masque facial homologué en plus des lunettes de protection.
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION	• Les matériaux abrasifs sont capables de produire des étincelles qui pourraient allumer des matières inflammables. • L'utilisation d'une pression supérieure à la pression maximale de l'outil ou de l'accessoire pourrait provoquer une explosion et risque de causer des blessures graves.	• N'utilisez jamais les outils près de matières inflammables, telles que l'essence, le kérosène, des solvants de nettoyage, etc. • Travaillez à un endroit propre, bien aéré et loin de toute matière combustible. • N'utilisez jamais de l'oxygène, du dioxyde de carbone ou autre gaz en cylindres comme source d'alimentation des outils pneumatiques. • Utilisez de l'air comprimé réglé à une pression maximale égale à ou inférieure à la pression nominale de l'accessoire utilisé.
RISQUE DE PERTE DES CAPACITÉS AUDITIVES	• Une exposition prolongée au bruit produit par les outils pneumatiques peut entraîner la perte permanente des capacités auditives.	• Portez toujours des dispositifs de protection des oreilles homologués **ANSI S3.19.**
RISQUE PAR INHALATION	• Les sableuses de décapage utilisent des matériaux abrasifs qui peuvent être nocives pour les poumons et les systèmes respiratoires des êtres humains. • Certains matériaux, tels que des produits adhésifs et le goudron, contiennent des produits chimiques dont les vapeurs risquent de causer des blessures graves après une exposition prolongée.	• Portez toujours un masque facial ou respirateur homologué **MSHA/NIOSH** bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils. • Travaillez toujours dans une région propre, sèche et bien aérée.

DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
AVERTISSEMENT **RISQUE DE BLESSURES**	• Les outils laissés sans supervision, ou dont le boyau d'air est branché, peuvent être mis en marche par des personnes non autorisées et causer des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes.	• Débranchez le boyau d'air lorsque l'outil n'est pas en usage et rangez l'outil à un endroit sûr, hors de la portée des enfants.
	• Les sableuses de décapage peuvent projeter des matériaux abrasifs partout dans l'air de travail.	• Utilisez seulement les pièces, attaches et accessoires recommandés par le fabricant. • Gardez l'aire de travail propre et libre d'encombrements. Gardez les enfants et autres personnes éloignés de l'aire de travail lorsque l'outil est en fonction. • Assurez-vous que l'aire de travail est bien éclairée.
	• Les outils électriques peuvent être mis en marche accidentellement lors de l'entretien ou lors des changements d'outils.	• Retirez le boyau d'air lors de la lubrification et lors du changement des accessoires de rectification, de ponçage, de perçage, etc. • Ne transportez jamais l'outil en le saisissant par le boyau. • Évitez les mises en marche accidentelles. Ne portez pas l'outil branché avec le doigt sur la détente. • Toute réparation d'entretien devrait être effectuée par un représentant de service autorisé.
	• La perte de contrôle de l'outil peut causer des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes.	• N'utilisez jamais l'outil lorsque vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool. • Ne pas trop se pencher. Maintenez en tout temps les pieds fermement au sol et gardez l'équilibre. • Assurez-vous que les poignées sont sèches, propres et libre d'huile et de graisse. • Restez alerte. Soyez attentif. Utilisez le bon sens. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
RISQUE D'INJECTION	• La sableuse à décapage fonctionne à une pression et une vitesse assez élevée pour pénétrer la peau des êtres humains et des animaux, ce qui peut nécessiter une amputation ou causer des blessures graves. Consulter immédiatement un médecin !	• Ne jamais placer les mains devant la buse. • Dirigez le jet loin de soi et d'autrui.

SPÉCIFICATIONS

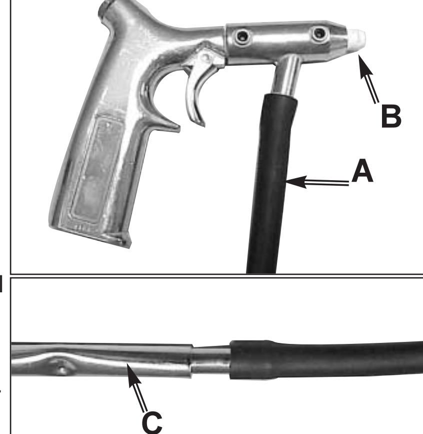
Pression de service maximum	125 lb/po²
Prise d'air	1/4 po NPT
Dimension de boyau recommandée	3/8 po (dia. int.)
Jet d'air	11/64 po
Buse en céramique	1/2 po

UTILISATION

Accessoires requis

IMPORTANT : La pression de ligne ou le diamètre interne du boyau devraient être augmentés pour compenser les boyaux d'air extrêmement longs [plus de 25 pieds (7,5 m)]. Le diamètre interne minimum des boyaux devrait être de 3/8 po et les raccords devraient avoir un filetage de 1/4 po NPT.

1. Attachez une extrémité du boyau siphon en caoutchouc de 10 pieds (A) à la connexion à vide située au-dessous de la buse en céramique (B).



2. Attachez l'autre extrémité au petit embout du tube d'aspiration en métal (C).
3. Poussez le boyau siphon en caoutchouc (A) Sur une distance d'environ 1 pounce du tube d'aspiration (C). **NE PAS** pousser complètement avant qu'il n'atteigne le tube de diamètre plus large.

UTILISATION

Utilisation

Avant chaque utilisation :

- Vidangez l'eau accumulée dans le réservoir du compresseur d'air ainsi que toute condensation des conduites d'air. Consultez le guide de l'utilisateur du compresseur d'air.
  Branchez la source d'alimentation d'air à la sableuse de décapage au raccord femelle de 1/4 po NPT. **REMARQUE** : Nous recommandons l'utilisation de ruban d'étanchéité pour tuyaux pour empêcher les fuites d'air.

  IMPORTANT : Nous recommandons l'utilisation d'un filtre à air/séparateur d'eau en ligne. Les matériaux abrasifs créent une croûte lorsqu'ils sont exposés à l'humidité et risquent ainsi d'obstruer la sableuse.

- Insérez le tube d'aspiration dans le matériau abrasif. **REMARQUE** : Vous pouvez placer le tube directement dans le sac. L'espace entre le boyau et le tube doit demeurer au-dessus de la surface du sable à tout moment pour assurer le fonctionnement approprié de la sableuse.

Matériaux abrasifs :
Matériaux abrasifs acceptables : Sable siliceux (sable pour terrain de jeux), coquilles de noix moulues, épis de maïs moulus, oxyde d'aluminium. Tous les matériaux abrasifs doivent être propres et secs. Le sable siliceux et l'oxyde d'aluminium sont disponibles dans la plupart des magasins d'approvisionnement pour entrepreneurs en construction. Consultez les pages jaunes de votre annuaire, sous la rubrique " Matériaux abrasifs " ou " Revernissage " pour les autres matériaux.

Utilisation :
- Mettez le compresseur d'air en marche et attendez que le réservoir soit rempli.
- Réglez la pression du compresseur d'air entre 60 et 80 lb/po². Cet outil fonctionne à une pression maximale de **125 lb/po²**.
- Appuyez sur le déclencheur pour commencer le sablage.
- Relâchez le déclencheur pour arrêter le sablage.
- Lorsque le travail est terminé, arrêtez le compresseur d'air et rangez-le, tel qu'indiqué dans le guide de l'utilisateur du compresseur d'air.

Conseils :
- Maintenez la buse de la sableuse de décapage à un angle comparativement à la surface à sabler. Si vous la maintenez à un angle de 90° comparativement à la surface de travail, les matériaux peuvent rebondir et se projeter vers vous.
- Appliquez du ruban-cache sur toute surface que vous ne voulez pas sabler.

ENTRETIEN

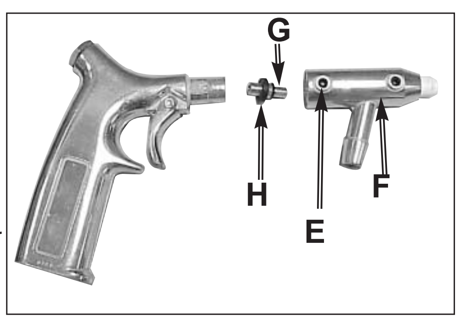
Remplacement des buses en céramique
Après un certain temps, la buse en céramique deviendra trop usée, ce qui produira un jet irrégulier ou le blocage du jet. Achetez le jeu de buse en céramique pour sableuse de décapage, numéro de pièce EAX14.

- Débranchez l'outil de la source d'alimentation d'air.
- À l'aide de la clé hexagonale fournie, desserrez la vis (D) située le plus près de la pointe du pistolet.
- Retirez l'ancienne buse et remplacez-la avec une buse neuve.
- Resserrez la vis pour bien maintenir la buse. NE PAS trop forcer.



Remplacement du gicleur d'air

Il faut remplacer de temps en temps le gicleur d'air. Achetez le jeu de buse en céramique pour sableuse de décapage, numéro de pièce EAX14.



- Débranchez l'outil de la source d'alimentation d'air.
- À l'aide de la clé hexagonale fournie, desserrez la vis (E) située le plus près du déclencheur. Ceci permettra le retrait de l'ensemble de buse (F) au complet.
- Retirez l'ensemble de gicleur d'air (G). **REMARQUE** : Si l'ensemble est coincé, tapez légèrement sur l'ensemble de buse jusqu'à ce que l'ensemble soit libéré.
- Insérez une rondelle neuve (H) sur l'ensemble de gicleur d'air neuf.
- Placez l'ensemble de gicleur d'air neuf doucement dans l'ensemble de buse.
- Réinsérez l'ensemble de buse et resserrez la vis.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Le matériau n'est pas propulsé du pistolet.	Boyau de matériau obstrué	Baissez la pression à une valeur inférieure à 40 lb/po² et maintenez la pointe du pistolet à plat contre le sol. Appuyez sur le déclencheur pour forcer le matériau de sortir du boyau.
Pistolet obstrué	Matériau humide ou trop lourd De l'eau dans la source d'alimentation d'air	Utilisez un matériau abrasif sec. Séchez et réutilisez le matériau qui était trop humide. Vidangez le réservoir d'air et installez un filtre à air.
Projection en gouttes - vide insuffisant	Gicleur d'air usé ou buse usée Matériau abrasif accumulé autour du gicleur d'air	Retirez et remplacez le gicleur d'air et/ou la buse. Retirez et remplacez le gicleur d'air.
Projection en gouttes - fuite d'air/de matériau abrasif au niveau de la buse ou du gicleur d'air	Buse desserrée Joint torique endommagé	Serrez la buse. Retirez et remplacez le gicleur d'air.
Projection en gouttes - fuite de vide	Boyau de matériau desserré Joint torique endommagé	Serrez le boyau de matériau. Retirez et remplacez le gicleur d'air.
Projection en gouttes - fuite de vide	Le trou du raccord du boyau est couvert	Ouvrez le trou du raccord du boyau.

GARANTIE LIMITÉE

Toute marchandise fabriquée par DeVilbiss Air Power Company Manufacturing est garantie contre tout défaut de fabrication ou de matériau au cours de la première année suivant la date de l'achat par l'acheteur d'origine (utilisateur initial). Les produits couverts par cette garantie comprennent : les compresseurs d'air, *outils pneumatiques, accessoires, pièces de rechange, laveuses à pression et génératrices utilisés comme biens de consommation (c.-à-d., utilisés à la maison à des fins personnelles seulement).

Les compresseurs d'air, *outils pneumatiques, accessoires, pièces de rechange, laveuses à pression et génératrices utilisés à des fins commerciales (produisant un revenu) sont garantis pour une période de 90 jours.

DeVilbiss Air Power Manufacturing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits ou composants s'étant avérés défectueux dans les limites de la période de garantie. Les réparations ou les remplacements ainsi que les dépannages requis sur les compresseurs d'air de 60 et 80 gallons seront effectués dans un centre de service après-vente agréé et seront effectués pendant les heures libres d'une journée ouvrable et selon la disponibilité des pièces nécessaires.

Toute décision prise par DeVilbiss Air Power Company Manufacturing en ce qui concerne cette politique est finale.

Cette garantie vous donne certains droits particuliers. Il se peut que vous ayez d'autres droits, variant d'une province à l'autre et d'un état à l'autre.

RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR D'ORIGINE (utilisateur initial) :

- ❑ Pour faire une réclamation de garantie pour ce produit, NE retournez pas le produit au vendeur au détail. Le produit doit être évalué par le personnel d'un centre de service après-vente agréé. Pour connaître l'emplacement du centre de service après-vente agréé le plus près de chez vous, composez le 1-800-888-2468, poste 2, 24 heures par jour, 7 jours par semaine ou visitez notre site Web à www.devap.com.
- ❑ Conservez le reçu de caisse comme preuve d'achat en cas de travaux requis sous la garantie.
- ❑ Appliquez tous soins raisonnables lors de l'utilisation et de l'entretien du produit, conformément aux recommandations dans le ou les guide(s) du propriétaire.
- ❑ Livrez ou expédiez le produit au centre de service après-vente agréé de DeVilbiss Air Power Manufacturing le plus proche. Le fret doit, le cas échéant, être acquitté par l'acheteur.
- ❑ Seuls, les compresseurs d'air à réservoir de 60 et 80 gallons seront inspectés sur les lieux de leur installation. Veuillez communiquer avec le centre de service après-vente agréé le plus proche offrant le service sur place, pour faire les arrangements nécessaires dans un tel cas.
- ❑ Tout acheteur qui n'est pas satisfait de l'intervention du centre de service après-vente agréé est prié de communiquer directement avec DeVilbiss Air Power Company Manufacturing.

NON COUVERT PAR CETTE GARANTIE :

- ❑ Marchandise remise à neuf, modèles de salon ou d'exposition et tout équipement endommagé ou incomplet vendu " tel quel ".
- ❑ Marchandise employée comme équipement de location.
- ❑ Marchandise ayant cessé de fonctionner en raison d'usure normale, d'usage abusif, d'exposition au gel, d'usage de produits chimiques non appropriés, de négligence, d'accident, de réparations ou de modifications non appropriées ou non approuvées, y compris tout manquement à observer les directives d'utilisation du produit figurant dans le ou les guide(s) du propriétaire fournis avec le produit.

  *Outils pneumatiques : les joints toriques et pales d'entraînement sont considérés comme des pièces d'usure normale ; par conséquent, ils ne sont garantis que pour une période de 45 jours de la date d'achat.
- ❑ Un compresseur d'air pompant durant plus de 50% d'une heure sera considéré comme ayant subi un usage abusif puisque sa capacité est inférieure à la demande exigée. La durée maximale de pompage ne doit pas excéder 30 minutes dans une heure.
- ❑ Marchandise vendue par DeVilbiss Air Power Manufacturing mais fabriquée par et identifiée sous le nom d'une autre compagnie. Dans ce cas, la garantie du fabricant du produit s'applique.
- ❑ Frais de réparation et de transport de marchandise non reconnue comme étant défectueuse.
- ❑ Coûts associés à l'assemblage, l'ajout nécessaire d'huile, les réglages ou autres frais d'installation et de mise en marche.
- ❑ Toute perte, tout dommage direct ou indirect ou tout frais pouvant résulter d'un défaut quelconque, d'une défaillance ou d'un mauvais fonctionnement du produit. Certaines provinces et certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il se peut que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.
- ❑ Toutes garanties implicites, y compris celles portant sur la valeur marchande et l'application du produit pour une utilisation particulière, sont limitées à un an à compter de la date d'achat d'origine. Certaines provinces et certains états ne permettent pas la limitation de la période d'une garantie implicite. Par conséquent, il se peut que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.



213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615
Téléphone : 1-800-888-2468, poste 2
Télécopieur : 1-800-888-9036